



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/23049  
19 de septiembre de 1991  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

CARTA DE FECHA 18 DE SEPTIEMBRE DE 1991 DIRIGIDA AL  
SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE  
DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de informarle de que la aviación estadounidense continúa violando el espacio aéreo del Iraq, según se detalla a continuación:

1. Los días 16 y 17 de septiembre de 1991 la aviación estadounidense efectuó 29 incursiones en el espacio aéreo del Iraq, distribuidas en 12 formaciones de dos aparatos cada una y cinco de aviones que volaban solos. Los aviones volaban a una velocidad de 720 a 1.100 kilómetros por hora, a una altitud que oscilaba entre los 4.000 y los 18.000 metros.

2. Los aparatos sobrevolaron las regiones de Dohuk, Zakho, Arbil, Mosul, Tall Afar, Rawanduz, Dukan y Amadiyah, con fines de observación y provocación.

3. A las 17.55 hora local, se detectó un helicóptero que volaba al norte de la ciudad de Dohuk a una velocidad de 240 kilómetros por hora.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI  
Embajador  
Representante Permanente